

Regulation to amend the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Teachers Pension Plan

Act respecting the Teachers Pension Plan
(chapter R-11, s. 73, pars. 9.3 and 9.5)

1. The Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Teachers Pension Plan (chapter R-11, r. 2) is amended in section 8:

(1) by replacing “3800” by “3500” in the first paragraph;

(2) by striking out “, effective since 1 February 2005 and periodically revised” in the first paragraph;

(3) by replacing the table in subparagraph 3 of the third paragraph by the following:

“

Inflation level	Addition to result of PI-3% formula	Adjusted indexing rate	Addition to the result of the 50% PI, min. PI-3% formula	Adjusted indexing rate
0	0.00	0.00	0.20	0.20
0.5	0.00	0.00	0.10	0.35
1.0	0.00	0.00	0.05	0.55
1.5	0.05	0.05	0.00	0.75
2.0	0.10	0.10	0.00	1.00
2.5	0.20	0.20	0.00	1.25
3.0	0.40	0.40	0.00	1.50
3.5	0.20	0.70	0.00	1.75
4.0	0.10	1.10	0.00	2.00
4.5	0.05	1.55	0.00	2.25

”;

(4) by replacing subparagraph 6 of the third paragraph by the following:

“(6) the proportion of persons with a spouse at death:

Age	Male	Female
18-59 years old	70%	60%
60-64 years old	70%	55%
65-69 years old	70%	50%
70-74 years old	70%	40%

Age	Male	Female
75-79 years old	70%	30%
80-84 years old	70%	20%
85-89 years old	60%	10%
90-109 years old	50%	5%
110 years old	0%	0%

”;

(5) by replacing subparagraphs *a* and *b* of subparagraph 7 of the third paragraph by the following:

“(a) the male spouse of the beneficiary is assumed to be 1 year younger;

(b) the female spouse of the beneficiary is assumed to be 6 years younger.”.

2. This Regulation comes into force on the first day of the month following by four months the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105511

Draft Regulation

Act respecting private education
(chapter E-9.1)

Private educational institutions at the college level — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting private educational institutions at the college level (chapter E-9.1, r. 4), appearing below, may be made by the Minister of Higher Education on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation revises the tenor of student records that a private educational institution at the college level must keep.

The draft Regulation has no impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Manon Labrie, Direction de l'enseignement privé, Ministère de l'Enseignement supérieur, 1035, rue De La Chevrotière, 12^e étage, Québec (Québec) G1R 5A5; telephone: 418 266-1338, extension 2520; email: manon.labrie@mes.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Jean Boulet, Secretary General, Ministère de l'Enseignement supérieur, 675, boul. René-Lévesque Est, Aile René-Lévesque, bloc 4, 3^e étage, Québec (Québec) G1R 6C8; email: jean.boulet@mes.gouv.qc.ca.

DANIELLE MCCANN
Minister of Higher Education

Regulation to amend the Regulation respecting private educational institutions at the college level

Act respecting private education
(chapter E-9.1, s. 112, par. 3)

1. The Regulation respecting private educational institutions at the college level (chapter E-9.1, r. 4) is amended in section 7

(1) by replacing paragraph 1 by the following:

“(1) the student’s application for admission and any related documents, and a copy of the document issued by the institution confirming the student’s admission, if applicable;

(1.1) the student’s application for enrollment and a copy of the document issued by the institution confirming the student’s enrollment;”;

(2) by replacing paragraphs 4 and 5 by the following:

“(4) a copy of the student’s grades for each session during which the student is enrolled in a course in a program of studies to which the student was admitted;

(5) a copy of the diploma or attestation awarded by the institution under the College Education Regulations (chapter C-29, r. 4);

(6) proof of permanent residence, in the case of a student who is a permanent resident within the meaning of the Immigration and Refugee Protection Act (S.C. 2001, c. 27);

(7) the educational service contract entered into by the institution and the client;

(8) proof of payment of the price fixed in the educational service contract in accordance with section 66 of the Act respecting private education (chapter E-9.1), including any additional financial contribution provided for by the Act, as well as proof of payment of the charge referred to in section 67 of the Act, if applicable;

(9) if applicable, proof of cancellation of the educational service contract and of return of the amounts to which the client is entitled under sections 72 and 73 of the Act respecting private education (chapter E-9.1).”;

(3) by adding the following paragraph at the end:

“In the case of an institution dispensing educational services fully or partly accredited for purposes of subsidies under section 78 of the Act respecting private education (chapter E-9.1), the record of a student who is not a Canadian citizen or a permanent resident must also contain one of the following documents, as applicable:

(1) a copy of the Québec certificate of acceptance issued under section 3 of the Québec Immigration Regulation (chapter I-0.2.1, r. 3);

(2) a copy of the study permit referred to in the Immigration and Refugee Protection Act (Statutes of Canada, 2001, chapter 27);

(3) proof of exemption from the obligation to hold the certificate or permit referred to in subparagraph 1 or 2 under a law applicable in Québec.”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105500

Draft Regulation

Civil Code of Québec
(Civil Code)

Act mainly to improve the regulation of the financial sector, the protection of deposits of money and the operation of financial institutions
(2018, chapter 23)

Divided co-ownership insurance — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation to establish various measures in matters of divided co-ownership insurance, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the terms and conditions that determine the minimum contribution to the self-insurance fund of co-owners of an immovable held in divided co-ownership in order that a contribution that increases the balance of that fund to more than \$100,000 may be lowered.